



ROMMELSBACHER

HORKOVZDUŠNÁ FRITÉZA
TEPLOVZDUŠNÁ FRITÉZA



FRH 1700



Návod k obsluze

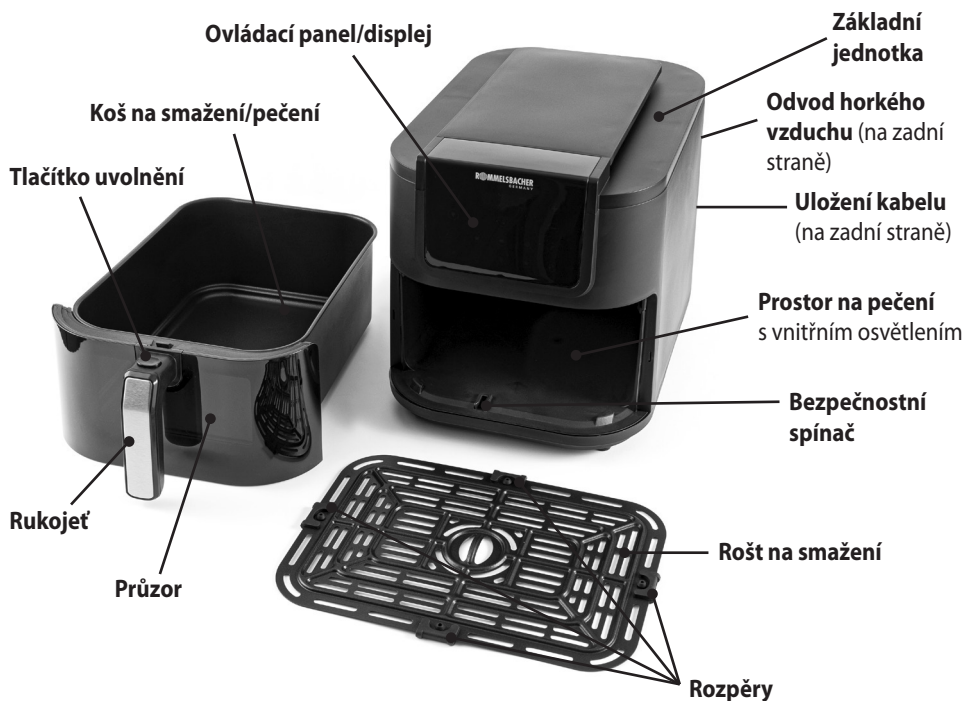


Návod na obsluhu

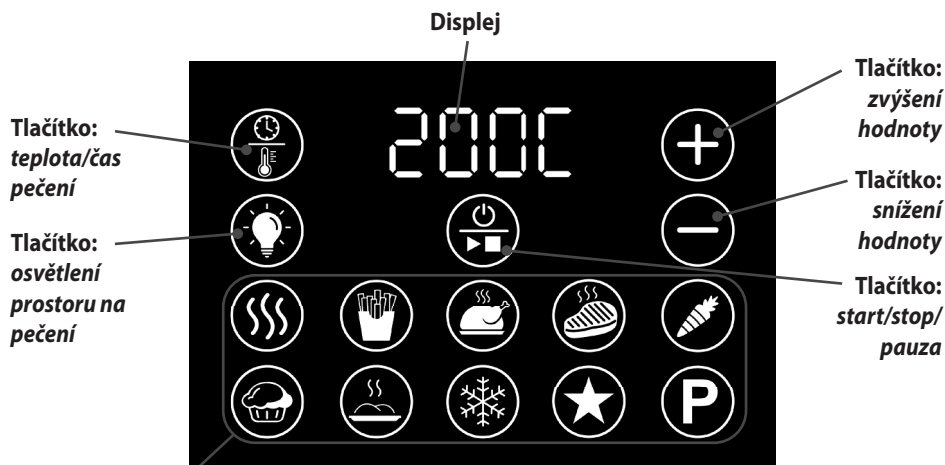
Obsah

Popis produktu	3
Ovládací panel/displej.....	3
Úvod.....	4
Účel použití.....	4
Technické údaje	4
Obsah balení	4
Pro vaši bezpečnost	4
Všeobecná bezpečnostní upozornění:.....	4
Bezpečnostní pokyny pro používání spotřebiče.....	6
Proto jednejte opatrně!.....	6
Před prvním použitím.....	7
Nepřílnavý povlak	7
Dostupné programy.....	8
Přizpůsobení si programů.....	9
Počáteční provoz a použití.....	9
1. Připojení spotřebiče k elektrické síti	9
2. Přepnutí z pohotovostního režimu do režimu volby	9
3. Příprava spotřebiče k použití	9
4. Volba programu.....	10
5. Spuštění programu.....	10
6. Změna teploty a času přípravy v průběhu provozu	10
7. Připomínka zatřesení/otočení	11
8. Kontrola výsledku v průběhu provozu.....	11
9. Pozastavení funkce.....	11
10. Zastavení programu	11
11. Vyjmutí koše na smažení.....	12
12. Trvalé vypnutí napájení.....	12
Vnitřní osvětlení pečicího prostoru	12
Jak vyměnit světlo v troubě.....	12
Tipy a triky pro dosažení nejlepších výsledků	13
Odstranění možných problémů.....	14
Čištění a údržba	15
Likvidace/recyklace.....	15

Popis produktu



Ovládací panel/displej



Tlačítka: volba programu

přehled programů najdete na straně 8

Úvod



Jsm rádi, že jste se rozhodli pro tuto špičkovou horkovzdušnou fritézu a chtěli bychom vám poděkovat za projevovou důvěru. Potěší určitě také jeho jednoduché ovládání a široké možnosti použití. Pro dlouhodobé využití tohoto spotřebiče si důkladně přečtete následující poznámky a dodržte je. Ušchovejte si tento návod k obsluze na bezpečném místě. Při předání spotřebiče další osobě j předejte i tento návod k obsluze. Děkujeme velmi pěkně.

Účel použití

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostorách, jako například:

- kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích a jiných malých obchodních prostorách,
- zemědělské podniky,
- hosty v hotelech, motelech a dalších podobných životních prostředích,
- penziony s výdejem snídaní.

Jiné použití nebo úpravy spotřebiče nejsou určeny a mohou představovat značné riziko nehody. Za škody způsobené jakýmkoli nesprávným použitím výrobce neodpovídá. Spotřebič je určen k horkovzdušnému smažení, pečení a ohřívání potravin. Spotřebič **není** určen ke komerčnímu použití.

Technické údaje

Spotřebič připojte pouze k izolované uzemněné elektrické zásuvce instalované podle platných předpisů. Jmenovité napětí musí odpovídat parametrům na výrobním štítku. Připojujte jen ke střídavému proudu!

Nominální napětí:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Nominální výkon:	1700 W
Výkon v pohotovostním režime:	< 0,4 W
Třída ochrany:	I
Rozměry (příbl.):	25 x 29,5 x 41,5 cm (š x v x h)
Hmotnost (příbl.):	5,4 kg

Obsah balení

Horkovzdušná fritéza FRH 1700, koš na smažení, rošt na smažení se silikonovými rozpěrami

Ihned po vybalení zkontrolujte úplnost balení, jakož i poškození produktu a všech dílů příslušenství.

Pro vaši bezpečnost



UPOZORNĚNÍ: Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny a doporučení. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění!

Všeobecná bezpečnostní upozornění:

- Spotřebič mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo duševním postižením, které nemají znalosti nebo zkušenosti s manipulací se spotřebičem, jsou-li pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče s ohledem na jakákoli rizika z toho vyplývající.

- Děti mladší 8 let držte vždy mimo dosah spotřebiče a napájecího kabelu.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší jako 8 let a nejsou pod dozorem.
- Obalový materiál jako jsou například igelitové sáčky, by měly být uchovávány co nejdále od dosahu dětí.
- Nepoužívejte toto zařízení s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání (např. takzvané rádiem řízené zásuvky/ smart zásuvky).
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost spotřebiče a příslušenství, nesmí se provozovat, pokud spadl nebo vykazuje viditelná poškození. V těchto případech musí být odpojeno napájení a spotřebič musí být zkontrolován odborníkem.
- Při ukládání napájecího kabelu se ujistěte, že se do něj nikdo nemůže zamotat nebo o něj zakopnout, aby se předešlo náhodnému stažení spotřebiče.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy, ostré hrany a mechanické síly. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je napájecí kabel spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Opravy mohou provádět pouze autorizované odborné prodejny. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele.
- Nepoužívejte nesprávně napájecí kabel k odpojení spotřebiče! Tahejte pouze za zástrčku, ne za napájecí kabel!
- Při čištění nikdy neponořujte spotřebič, napájecí kabel a jeho zástrčku do vody.
- Neskladujte ani nepoužívejte spotřebič venku nebo ve vlhkých místnostech.
- Tento elektrický spotřebič splňuje příslušné bezpečnostní normy. V případě známek poškození spotřebiče nebo napájecího kabelu okamžitě odpojte spotřebič.
- Nesprávné používání a nerespektování návodu k obsluze ruší všechny nároky na záruku.
- Spotřebič používejte pouze tehdy, když je správně smontován.

Bezpečnostní pokyny pro používání spotřebiče



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poranění a popálenin!


- Povrchy spotřebiče, koše, roštu, jiných částí příslušenství, jakož i pokrmů se během provozu zahřívají! Horké povrchy jsou zpočátku i po vypnutí stále horké!
- Na zadní straně spotřebiče je výstup vzduchu. Pozor na unikající horkou páru/vzduch!
- Dávejte pozor na unikající horkou páru při vytahování koše na smažení. V případě potřeby použijte k ochraně před popálením nějaké utěrky!
- Po vyjmutí horkého koše jej vždy položte na žáruvzdorný povrch, abyste předešli poškození pracovní desky!
- Pozor! Přehřátý pokrm, tuky a oleje se mohou vznítit. Spotřebič proto provozujte pouze pod dozorem!
- Pozor! Pokud se pokrm, tuky nebo oleje vznítí v důsledku přehřátí, okamžitě vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky!
- Upozornění! Nikdy nehaste takový oheň vodou!

Proto jednejte opatrně!

- K ochraně doporučujeme použít utěrky na hrnce a vhodné grilovací nástroje!
- Spotřebič pracuje s horkým vzduchem, nikdy jej nenaplňujte olejem nebo tukem ke smažení!
- Při plnění koše na smažení dbejte na to, aby se pokrm nedostal do kontaktu s topným tělesem v horní části pečícího prostoru.
- Odstraňte z potravin veškerý volný led.
- Spotřebič provozujte pouze s vloženým košem na smažení.
- Spotřebič nepoužívejte jako odkládací stojan. Během provozu nikdy nezakrývejte větrací otvory nad ovládacím panelem ani výstup vzduchu na zadní straně spotřebiče.
- Při nastavování spotřebiče dodržujte následující pokyny:
 - o Spotřebič umístěte mimo dosah dětí.
 - o Spotřebič umístěte na stabilní a rovný povrch odolný vůči teplotě (žádné lakované povrchy, žádné ubrusy atd.).
 - o Spotřebič nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla (trouba, plynový plamen atd.) nebo ve výbušném prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny nebo plyny.

- o Na všech stranách spotřebiče ponechte vzdálenost alespoň 20 cm pro větrání, abyste předešli poškození teplem nebo párou a zajistili volný pracovní prostor.
- o Nikdy nepoužívejte spotřebič pod skříňkami, vyčnívajícými policemi nebo v blízkosti předmětů citlivých na vlhkost. Musí být zajištěn neomezený přívod vzduchu.
- Nikdy neobsluhujte spotřebič mokřýma rukama.
- Spotřebič nepřeppravujte, když je horký. Spotřebič a veškeré příslušenství musí před čištěním nebo přemístěním zcela vychladnout!
- Pro bezpečné vypnutí vytáhněte zástrčku po každém použití.

Před prvním použitím

- Ze spotřebiče a příslušenství odstraňte všechny ochranné fólie, propagační materiály a obalový materiál. Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte spotřebič i příslušenství podle pokynů k čištění v tomto návodu.
- Kromě toho je třeba integrované topidlo na krátkou dobu zahřát, aby se zajistilo správné fungování.
- Spotřebič s vloženým košem zahřejte pomocí programu  na 200 °C v trvání 10 minut, aby se připálila ochranná vrstva topného tělesa.
- Po vychladnutí spotřebiče vyčistěte jeho vnitřek vlhkým hadříkem.

Poznámka: Při prvním použití horkovzdušné fritézy se může na chvíli objevit mírný neškodný kouř a zápach. Není třeba se obávat, jen se ujistěte, že je místnost během této doby dobře provzdušněná.

Nepřilnavý povlak

- Koš a rošt na smažení jsou vybaveny kvalitním nepřilnavým povlakem. Tento se velmi snadno čistí a má vynikající nepřilnavé vlastnosti.
- Aby si tento povlak zachoval tyto vlastnosti, je třeba dodržovat následující pokyny:
 - o Nikdy neřežte na povrchu koše/roštu nožem nebo podobným předmětem.
 - o Do koše na smažení nebo roštu neumísťujte žádné hliníkové tácky, hliníkovou fólii atp.
 - o Na otáčení nebo vyjímání připravovaného pokrmu nepoužívejte žádné kovové kuchyňské/grilovací náčiní ani špičaté a ostré předměty.

Poznámka: Kuchyňské a grilovací náčiní doporučujeme ze žáruvzdorného plastu nebo dřeva.

- Při čištění povrchů nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, spreje na trouby ani prostředky na čištění škrábanců.
- Na čištění doporučujeme měkkou houbu/kartáč na mytí nádobí a trochu teplé vody s trochou saponátu.

Dostupné programy

- S elektronickým ovládáním si můžete vybrat mezi 10 programy. Přednastavenou teplotu a délku trvání programu lze individuálně přizpůsobit vašim osobním potřebám a uložit do paměti.
- V tabulce níže jsou uvedeny přednastavené teploty a délky trvání programů (referenční hodnoty):

Zobrazení	Program	Přednastavená teplota (*)	Přednastavená délka trvání (**)	Připomínka zatřesení / otočení
	Předehřívání	200 °C <i>nezměnitelné</i>	5 minut <i>nezměnitelné</i>	neaktivní
	Hranolky	200 °C	20 minut	aktivní
	Grilování/ drůbež	180 °C	15 minut	aktivní
	Grilování/ maso	200 °C	20 minut	neaktivní
	Zelenina	150 °C	20 minut	aktivní
	Pečení	160 °C	30 minut	neaktivní
	Ohřívání	80 °C	30 minut	neaktivní
	Rozmrazování	Topné těleso není aktivní	30 minut	neaktivní
	Oblíbené	60 °C	10 minut	aktivní
	Extra	200 °C	3 minuty	neaktivní

(*) Teplotu lze nastavit v 5 °C krocích od 60 °C do 200 °C.

(**) Délku trvání programu lze nastavit od 1 do 60 minut v 1minutových krocích.

Poznámka: Pokud je zařízení během aktivního programu odpojeno od sítě a v krátké době opět připojeno, automaticky obnoví provoz.

Přizpůsobení si programů



- Programy lze změnit podle vašich individuálních preferencí a uložit je natrvalo.
- Po nastavení nových parametrů (teplota a délka trvání programu) poklepejte současně na tlačítka snížení hodnoty a zvýšení hodnoty na přibližně 3 sekundy. Úspěšné uložení je signalizováno zvukovým signálem.

Poznámka: Individuální nastavení nejsou možná v programu *předehřívání*, program *rozmrazování* umožňuje jen změnu délky trvání provozu.

Počáteční provoz a použití

1. Připojení spotřebiče k elektrické síti



- Úplně odviňte napájecí kabel z držáku kabelu na zadní straně spotřebiče.
- Zapojte spotřebič do správně připojené elektrické zásuvky.
- Spotřebič provede samočinný test. Všechny indikátory na displeji se krátce rozsvítí a zazní signální tón.
- Spotřebič je nyní v režimu volby.



Poznámka: Pokud během 3 minut neprovedete žádnou operaci, spotřebič se automaticky přepne do pohotovostního režimu.

2. Přepnutí z pohotovostního režimu do režimu volby



- Krátkým klepnutím na tlačítko *start/stop/pauza* přepnete spotřebič z pohotovostního režimu do režimu volby.

3. Příprava spotřebiče k použití

- Vyjměte koš na smažení.
- Vložte rošt ke smažení do koše ke smažení. Dříve se ujistěte, zda jsou 4 rozpěry správně upevněny ve výřezech na roštu.
- Nyní naplňte koš na smažení připravenými potravinami.
- Zasuňte koš na smažení do pečicího prostoru, dokud nezapadne na své místo. Spotřebič je v režimu volby.

4. Volba programu



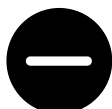
- Vyberte požadovaný program, např. **Hranolky** krátkým poklepáním na příslušné tlačítko volby programu.



- Délku trvání programu můžete upravit pomocí tlačítek **zvýšení hodnoty** a **snížení hodnoty**. Poklepáním a podržením příslušného tlačítka urychlíte volbu.



- Krátkým poklepáním na tlačítko **teploty/času pečení** přepnete na nastavení teploty..



- Nyní můžete změnit teplotu pečení pomocí tlačítek **zvýšení hodnoty** a **snížení hodnoty**. Poklepáním a podržením příslušného tlačítka urychlíte volbu.

5. Spuštění programu

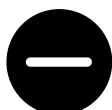


- Po nastavení požadovaných parametrů krátkým poklepáním na tlačítko **start/stop/pauza** spustíte program. Zazní dvojitý signální tón. Na ovládacím panelu vyprší všechny neaktivní programy a zbývající čas přípravy se zobrazí na displeji pomocí odpočítávání.

Poznámka: Krátkým poklepáním tlačítka **teploty/času pečení** se zobrazení změní na nastavenou teplotu pečení a krátce nato se přepne zpět na odpočítávání. (*)



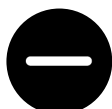
6. Změna teploty a času přípravy v průběhu provozu



- Délku trvání programu můžete upravit pomocí tlačítek **zvýšení hodnoty** a **snížení hodnoty**. Poklepáním a podržením příslušného tlačítka urychlíte volbu.



- Krátkým poklepáním na tlačítko **teploty/času pečení** přepnete na nastavení teploty. (*)



- Nyní můžete změnit teplotu pečení pomocí tlačítek **zvýšení hodnoty** a **snížení hodnoty**. (*) Poklepáním a podržením příslušného tlačítka urychlíte volbu.

Poznámka: Změněné parametry se automaticky aplikují, a proto je není třeba potvrzovat.

(*) Kromě programů s parametry, které nelze změnit.

7. Připomínka zatřesení/otočení

- Tato funkce vám připomene, abyste obsah (např. hranolky, kolečka brambor) buď protřepali, nebo otočili (např. kuřecí křídylka, rybí prsty), abyste dosáhli dokonalého výsledku.
- Za tímto účelem zazní po 2/3 trvání programu nastaveného při spuštění programu vícenásobný signální tón, na displeji krátce zabliká doba přípravy a zapne se osvětlení pečicího prostoru.

Poznámka: Připomínka zatřesení/otočení není aktivní pro programy, které nevyžadují zatřesení/obracení a trvání programu kratší než 6 minut.

8. Kontrola výsledku v průběhu provozu



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí zranění a popálenin! Dávejte pozor na unikající horkou páru při vytahování koše na smažení. V případě potřeby použijte k ochraně před popálením nějaké utěrky!

- Stiskněte tlačítko uvolnění na horní části rukojeti a vytáhněte koš na smažení z pečicího prostoru. Program se pozastaví, na displeji bliká odpočítávání a dotykový senzor aktivního programu.
- Položte koš na smažení na tepelně odolný povrch!
- Zkontrolujte již dosažené výsledky.
- Potom zasuňte koš na smažení zpět do pečicího prostoru. Ujistěte se, zda koš v uzamykacím mechanismu zaklapne na místo.
- Program se automaticky obnoví.

Poznámka: Dokud je koš na smažení vyjmut, program je v režimu čekání. Po 15 minutách v režimu čekání se spotřebič přepne do pohotovostního režimu.

9. Pozastavení funkce



- Funkci pozastavení lze použít na krátké pozastavení programu. Funkci aktivujete krátkým poklepáním na tlačítko **start/stop/pauza**. Toto je signalizováno signálním tónem. Na displeji se zobrazí čas přípravy a symbol zvoleného programu.
- Během funkce pozastavení je program v režimu čekání.



- Pokud chcete ukončit funkci pozastavení, znovu krátce poklepejte na tlačítko **start/stop/pauza**. Nyní nastavený program pokračuje.

Poznámka: Dokud je koš na smažení vyjmut, program je v režimu čekání. Po 15 minutách v režimu čekání se spotřebič přepne do pohotovostního režimu.

Poznámka: Pokud se koš na smažení vyjme a znovu vloží ve funkci pozastavení, spotřebič automaticky pokračuje v pozastaveném programu.

10. Zastavení programu

- Po uplynutí času přípravy se spotřebič automaticky přepne do pohotovostního režimu. Zazní vícenásobný signální tón.

Předčasné zastavení programu:



- Program lze kdykoliv předčasně zastavit stisknutím tlačítka **start/stop/pauza** aspoň na 2 sekundy. Zazní signální tón a spotřebič se přepne do pohotovostního režimu.

11. Vyjmutí koše na smažení



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí zranění a popálenin! Dávejte pozor na unikající horkou páru při vytahování koše na smažení. V případě potřeby použijte k ochraně před popálením nějaké utěrky!

- Stiskněte tlačítko uvolnění na horní části rukojeti a vytáhněte koš na smažení z prostoru na pečení.
- Umístěte koš na žáruvzdorný povrch, abyste předešli poškození pracovní desky!
- Vyjměte připravený pokrm.

12. Trvalé vypnutí napájení



- Po každém použití vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky pro trvalé a bezpečné vypnutí.

Vnitřní osvětlení pečicího prostoru



- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G.
 - Vnitřní osvětlení lze aktivovat nebo deaktivovat poklepnáním tlačítka **osvětlení prostoru na pečení**.
 - V pohotovostním režimu a při otevřeném koši není k dispozici osvětlení prostoru na pečení.
- Osvětlení pečicího prostoru se po jedné minutě automaticky vypne.

Jak vyměnit světlo v troubě



- **POZOR: Před výměnou žárovky osvětlení vždy odpojte napájecí kabel!**



- **POZOR: Před výměnou žárovky osvětlení vždy nechte spotřebič vychladnout!**

- Opatrně odšroubujte kryt žárovky v horní zadní části pečicího prostoru a zatáhněte poškozenou halogenovou žárovku přímo dolů.
- Novou žárovku (žáruvzdorná, 230 V~, 25 W, G9, T 300 °C) vložte do patice a opatrně ji zatlačte. **Upozornění:** Nedotýkejte se halogenové žárovky holou rukou. Pokud je to možné, použijte textilní rukavice nebo papírovou utěrku.
- Potom vložte kryt žárovky osvětlení do závitu a pevně jej přišroubujte rukou.

Poznámka: Používejte pouze odpovídající originální žárovky! Náhradní díly můžete získat v zákaznickém servisu vašeho prodejce.

Tipy a triky pro dosažení nejlepších výsledků

- Délka programu uvedená v následujících návrzích receptů je pouze orientační. Můžete je obměňovat v závislosti na množství připravovaného pokrmu a podle vaší individuální chuti.

Pokrm	Teplota	Trvání přibližně	Doporučené množství	Poznámky
Ohřev	80 °C	5 - 30 min.	–	pro dušené maso, houby, vaření vajec
Opékané klobásy	200 °C	10 - 15 min.	až 700 g	doporučuje se jednou otočit
Drůbeží části (čerstvé)	180 °C	10 - 18 min.	až 700 g	doporučuje se marinovat a jednou otočit
Drůbeží části (hluboce zmrazené)	180 °C	13 - 20 min.	až 800 g	může být užitečné nastříkat trochu oleje a je třeba jednou otočit
Ryby, obalované (hluboce zmrazené)	180 °C	13 - 18 min.	až 600 g	doporučuje se postříkat trochou oleje a jednou otočit
Mini pizza (hluboce zmrazená)	180 °C	10 - 20 min.	–	platí to i pro pizza bagety
Míchaná zelenina (hluboce zmrazená)	160 °C	10 - 20 min.	až 850 g	doporučuje se jednou otočit/ promíchat
Ovocný štrúdl (hluboce zmrazený)	160 °C	12 - 16 min.	až 700 g	po uplynutí programu nechte ve spotřebiči asi 10 minut odpočívat
Hranolky (hluboce zmrazené)	200 °C	15 - 25 min.	až 900 g	může být užitečné nastříkat trochu oleje a je třeba jednou otočit
Hranolky (čerstvé)	180 / 200 °C	15 - 25 min.	až 700 g	doporučuje se postříkat trochou oleje a 2-3 krát protřepat
Pomalé vaření	80 / 90 °C	60 min.	až 750 g	např. Chili con carne
Čerstvé pečivo	160 / 180 °C	10 - 40 min.	–	Muffiny potřebují cca. 12 minut, křehké těsto do 40 minut
Sušení	60 °C	60 min.	až 400 g	na tenké plátky nakrájené potraviny k sušení
Rolky na pečení	170 / 180 °C	8 - 14 min.	4 - 6 kusov	mírně navlhčete kůrku

- Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme pokrm potřást/otočit přibližně po polovičním čase. Při přípravě pokrmu se řiďte také pokyny výrobce na obalu potravin.
- Potraviny, které se dají připravit v troubě, lze úspěšně připravit i v horkovzdušné fritéze, ale čas přípravy je zde výrazně kratší, často se pohybuje v rozmezí 20 až 30 procent.
- Čím je pokrm chladnější, tím delší je doba přípravy, ale ten je jen o něco delší a – v porovnání s klasickou troubou – dokonce výrazně kratší než v troubě.
- Pro dobrý úspěch je vždy rozhodující kvalita surovin. Rovnoměrně velké kousky lze smažit lepší a především rovnoměrněji, to platí zejména pro hranolky a kuřecí nugetky.
- Všechny obalované pokrmy a hranolky všech druhů doporučujeme před smažením pokapat trochou oleje. Ideální je k tomu rozprašovač oleje (nazývaný také „rozprašovač oleje“) v kombinaci s rafinovaným rostlinným olejem.
- Pokrm lze silně protřepat, protože dobré promíchání je jednoznačně výhodné pro výsledek přípravy.
- Pokrm by se měl solit až po smažení, protože sůl čerpá vlhkost z pokrmu a zvyšuje riziko vysušení pokrmu.
- Rošt nikdy zcela nezakrývejte pokrmem nebo pečicím papírem, protože v opačném případě již není zaručena cirkulace vzduchu, což zhoršuje proces přípravy.

Odstranění možných problémů

Chyba	Příčina a řešení
<p><i>Spotřebič nefunguje</i></p> <p><i>Spotřebič se nezapne</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do elektrické zásuvky. • Zkontrolujte zásuvku připojením jiného spotřebiče než test. • Zkontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel nebo zástrčka. • Pokud jsou poškozené, spotřebič nepoužívejte! • Zkontrolujte, zda je koš na smažení správně vložen. • V případě potřeby vyčistěte ovládací panel a spotřebič ovládejte pouze suchými prsty. Nečistoty a vlhkost na ovládacím panelu mohou vést k poruchám.
<p><i>Chybový kód „E1“ v kombinaci s akustickým výstražným signálem</i></p>	<p>Chyba v elektronice</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obráťte se na servisní středisko vašeho prodejce.
<p><i>Chybový kód „E2“ v kombinaci s akustickým výstražným signálem</i></p>	<p>Chyba v elektronice</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obráťte se na servisní středisko vašeho prodejce.
<p><i>Chybový kód „E3“ v kombinaci s akustickým výstražným signálem</i></p>	<p>Chyba v elektronice</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odpojte napájecí zástrčku. • Nechte spotřebič vychladnout s vyjmutým košem na smažení a zkuste ho znovu zapnout. • Pokud se chybový kód zobrazuje na displeji také po vychladnutí spotřebiče, kontaktujte servisní středisko vašeho prodejce.

Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poranění a popálenin!

- Před čištěním spotřebičů vždy odpojte!



- Spotřebič, napájecí kabel a zástrčku neponořujte do vody ani je nečistěte pod tekoucí vodou!



- Před čištěním vždy nechte spotřebič vychladnout!

- Spotřebič pravidelně čistěte.
- Kryt a pečicí komoru otřete měkkým vlhkým hadříkem (doporučujeme použít hadřík z mikrovlákna) s trochou saponátu.
- Vyčistěte koš na smažení, rošt a ostatní příslušenství teplou vodou, trochou saponátu a měkkým kartáčkem na mytí nádobí. Pokud jsou díly silně znečištěné, můžete je namočit do teplé vody s prostředkem na mytí nádobí.
- Nemyjte koš ani rošt v myčce nádobí! Silikonové rozpěry na mřížce je však možné vyjmout a příležitostně je umýt v myčce nádobí.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody a také se ujistěte, zda zespolu nemůže proniknout pára ani voda!
- Nikdy nečistěte spotřebič a díly příslušenství parním čističem!

Lividace/recyklace

Obalový materiál

Obalový materiál nevyhazujte, ale recyklujte. Papír, lepenku a vlnitou lepenku odevzdejte na sběrná místa sběrového papíru. Do specifických sběrných nádob vkládejte také plastový obalový materiál a fólie.



Tištěná nebo reliéfní označení označují materiály, které byly použity: PE znamená polyetylen (kód 02 znamená PE s vysokou hustotou, 04 znamená PE s nízkou hustotou), PS znamená polystyren a CPE znamená chlorovaný polyetylen. PAP 20 znamená vlnitou lepenku a PAP 21 jinou lepenku. Všechny plasty jsou termoplasty, jejichž výroba je velmi jednoduchá a efektivní. Jsou také velmi snadno recyklovatelné, a proto mohou mít dokonce menší ekologickou stopu než srovnatelné kartonové obaly.

Informace o likvidaci



Podle Směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (2012/19/EU) se tento výrobek po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Proto jej prosím předložte např. na místním sběrném místě (např. recyklační středisko) v souladu se zákony země vašeho bydliště na recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

O možnostech likvidace vás bude informovat vaše obec nebo vedení města.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

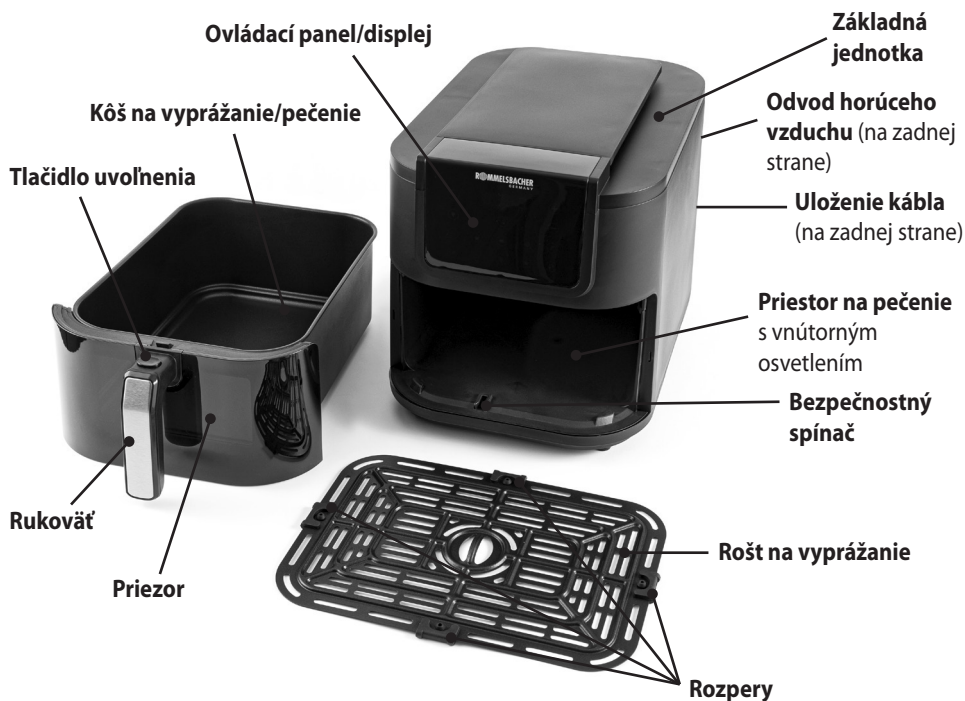
Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

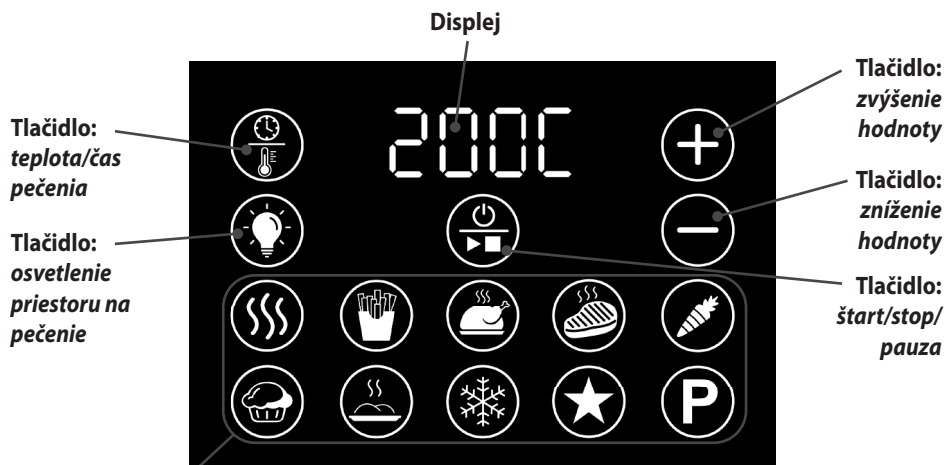
Obsah

Popis produktu	3
Ovládací panel/displej.....	3
Úvod.....	4
Účel použitia.....	4
Technické údaje	4
Obsah balenia.....	4
Pre vašu bezpečnosť.....	4
Všeobecné bezpečnostné upozornenia:.....	4
Bezpečnostné pokyny pre používanie spotrebiča	6
Pred prvým použitím	7
Nepriľnavý povlak	7
Dostupné programy.....	8
Prispôsobenie si programov	9
Počiatočná prevádzka a použitie.....	9
1. Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti	9
2. Prepnutie z pohotovostného režimu do režimu voľby	9
3. Príprava spotrebiča na použitie	9
4. Voľba programu.....	10
5. Spustenie programu	10
6. Zmena teploty a času prípravy v priebehu prevádzky.....	10
7. Pripomenka zatrasenia/otočenia.....	11
8. Kontrola výsledku v priebehu prevádzky.....	11
9. Pozastavenie funkcie	11
10. Zastavenie programu.....	11
11. Vybratie koša na vyprážanie	12
12. Trvalé vypnutie napájania	12
Vnútoré osvetlenie priestoru na pečenie	12
Ako vymeniť svetlo v rúre.....	12
Tipy a triky na dosiahnutie najlepších výsledkov	13
Odstránenie možných problémov	14
Čistenie a údržba	15
Likvidácia/recyklácia	15

Popis produktu



Ovládací panel/displej



Tlačidlá: voľba programu
prehľad programov nájdete na strane 8

Úvod



Sme radi, že ste sa rozhodli pre túto špičkovú teplovzdušnú fritézu a chceli by sme vám poďakovať za prejavenu dôveru. Poteší určite aj jeho jednoduché ovládanie a široké možnosti použitia. Na dlhodobé využitie tohto spotrebiča si dôkladne prečítajte nasledujúce poznámky a dodržiavajte ich. Uschovajte si tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe jej odovzdajte aj tento návod na obsluhu. Ďakujeme veľmi pekne.

Účel použitia

Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako napríklad:

- kuchyne pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných malých obchodných priestoroch,
- poľnohospodárske podniky,
- hosťami v hoteloch, motelloch a ďalších podobných životných prostrediach,
- penzióny s výdajom raňajok.

Iné použitie alebo úpravy spotrebiča nie sú určené a môžu predstavovať značné riziko nehody. Za škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím výrobca nezodpovedá. Spotrebič je určený na teplovzdušné vyprážanie, pečenie a ohrievanie potravín. Spotrebič **nie je** určený na komerčné použitie.

Technické údaje

Spotrebič pripojte len k izolovanej uzemnenej elektrickej zásuvke inštalovanej podľa platných predpisov. Menovité napätie musí zodpovedať parametrom na výrobnom štítku. Pripájajte len k striedavému prúdu!

Nominálne napätie:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Nominálny výkon:	1700 W
Výkon v pohotovostnom režime:	< 0,4 W
Trieda ochrany:	I
Rozmery (pribl.):	25 x 29,5 x 41,5 cm (š x v x h)
Hmotnosť (pribl.):	5,4 kg

Obsah balenia

Teplovzdušná fritéza FRH 1700, kôš na vyprážanie, rošt na vyprážanie so silikónovými rozperami

Ihneď po vybalení skontrolujte úplnosť balenia, ako aj poškodenie produktu a všetkých dielov príslušenstva.

Pre vašu bezpečnosť



UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a odporúčania. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu!

Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

- Spotrebič môžu obsluhovať deti od 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo duševným postihnutím, ktoré nemajú znalosti alebo skúsenosti s manipuláciou so spotrebičom, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča s ohľadom na akékoľvek riziká z toho vyplývajúce.

- Deti mladšie ako 8 rokov držte vždy mimo dosahu spotrebiča a napájacieho kábla.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Obalový materiál ako sú napríklad igelitové vrecká, by mali byť uchovávané čo najďalej od dosahu detí.
- Nepoužívajte toto zariadenie s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania (napr. takzvané rádiom riadené zásuvky/ smart zásuvky).
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť spotrebiča a príslušenstva, nesmie sa prevádzkovať, ak spadol alebo vykazuje viditeľné poškodenia. V týchto prípadoch musí byť odpojené napájanie a spotrebič musí byť skontrolovaný odborníkom.
- Pri ukladaní napájacieho kábla sa uistite, že sa oň nikto nemôže zamotať alebo oň zakopnúť, aby sa predišlo náhodnému stiahnutiu spotrebiča.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov, ostrých hrán a mechanických síl. Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Opravy môžu vykonávať iba autorizované odborné predajne. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa.
- Nepoužívajte nesprávne napájací kábel na odpojenie spotrebiča! Ťahajte iba za zástrčku, nie za napájací kábel!
- Pri čistení nikdy neponárajte spotrebič, napájací kábel a jeho zástrčku do vody.
- Neskladujte ani nepoužívajte spotrebič vonku alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Tento elektrický spotrebič spĺňa príslušné bezpečnostné normy. V prípade známok poškodenia spotrebiča alebo napájacieho kábla okamžite odpojte spotrebič.
- Nesprávne používanie a nerešpektovanie návodu na obsluhu ruší všetky nároky na záruku.
- Spotrebič používajte iba vtedy, keď je správne zmontovaný.

Bezpečnostné pokyny pre používanie spotrebiča



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo poranenia a popálenín!


- Povrchy spotrebiča, koša, roštu, iných častí príslušenstva, ako aj pokrmov sa počas prevádzky zahrievajú! Horúce povrchy sú spočiatku aj po vypnutí stále horúce!
- Na zadnej strane spotrebiča je výstup vzduchu. Pozor na unikajúcu horúcu paru/vzduch!
- Dávajte pozor na unikajúcu horúcu paru pri vyťahovaní koša na vyprážanie. V prípade potreby použite na ochranu pred popálením nejaké utierky!
- Po vybratí horúceho koša ho vždy položte na žiaruvzdorný povrch, aby ste predišli poškodeniu pracovnej dosky!
- Pozor! Prehriaty pokrm, tuky a oleje sa môžu zapáliť. Spotrebič preto prevádzkujte len pod dozorom!
- Pozor! Ak sa pokrm, tuky alebo oleje vznietia v dôsledku prehriatia, okamžite vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky!
- Upozornenie! Nikdy nehaste takýto oheň vodou!

Preto konajte opatrne!

- Na ochranu odporúčame použiť utierky na hrnce a vhodné grilovacie nástroje!
- Spotrebič pracuje s horúcim vzduchom, nikdy ho nenapĺňajte olejom alebo tukom na vyprážanie!
- Pri plnení koša na vyprážanie dbajte na to, aby sa pokrm nedostal do kontaktu s ohrievacím telesom v hornej časti priestoru na pečenie.
- Odstráňte z potravín všetok voľný ľad.
- Spotrebič prevádzkujte iba s vloženým košom na vyprážanie.
- Spotrebič nepoužívajte ako odkladací stojan. V priebehu prevádzky nikdy nezakrývajte vetracie otvory nad ovládacím panelom ani výstup vzduchu na zadnej strane spotrebiča.
- Pri nastavovaní spotrebiča dodržiavajte nasledujúce pokyny:
 - o Spotrebič umiestnite mimo dosahu detí.
 - o Spotrebič umiestnite na stabilný a rovný povrch odolný voči teplu (žiadne lakované povrchy, žiadne obrusy atď.).
 - o Spotrebič nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla (rúra, plynový plameň atď.) alebo vo výbušnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny alebo plyny.

- o Na všetkých stranách spotrebiča ponechajte vzdialenosť aspoň 20 cm na vetranie, aby ste predišli poškodeniu teplom alebo parou a zabezpečili voľný pracovný priestor.
- o Nikdy nepoužívajte spotrebič pod skrinkami, vyčnievajúcimi policami alebo v blízkosti predmetov citlivých na vlhkosť. Musí byť zabezpečený neobmedzený prívod vzduchu.
- Nikdy neobsľuhujte spotrebič mokkými rukami.
- Spotrebič neprepravujte, keď je horúci. Spotrebič a všetko príslušenstvo musia pred čistením alebo premiestnením úplne vychladnúť!
- Pre bezpečné vypnutie vytiahnite zástrčku po každom použití.

Pred prvým použitím

- Zo spotrebiča a príslušenstva odstráňte všetky ochranné fólie, propagačné materiály a obalový materiál. Pred prvým použitím spotrebiča vyčistíte spotrebič, ako aj príslušenstvo podľa pokynov na čistenie v tomto návode.
- Okrem toho je potrebné integrované vyhrievacie teleso na krátky čas zahriať, aby sa zabezpečilo správne fungovanie.
- Spotrebič s vloženým košom zohrejte pomocou programu  na 200 °C v trvaní 10 minút, aby sa pripálila ochranná vrstva vyhrievacieho telesa.
- Po vychladnutí spotrebiča vyčistíte jeho vnútro vlhkou handričkou.

Poznámka: Pri prvom použití teplovzdušnej fritézy sa môže na chvíľu objaviť mierny neškodný dym a zápach. Nie je potrebné sa obávať, len sa uistite, že je miestnosť počas tejto doby dobre prevzdušená.

Nepriľnavý povlak











- Kôš a rošt na vyprážanie sú vybavené kvalitným nepriľnavým povlakom. Tento sa veľmi ľahko čistí a má vynikajúce nepriľnavé vlastnosti.
- Aby si tento povlak zachoval tieto vlastnosti, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:
 - o Nikdy nerezte na povrchu koša/roštu nožom alebo podobným predmetom.
 - o Do koša na vyprážanie alebo roštu neumiestňujte žiadne hliníkové tácky, hliníkovú fóliu atď.
 - o Na otáčanie alebo vyberanie pripravovaného pokrmu nepoužívajte žiadne kovové kuchynské/grilovacie náčinie ani špicaté a ostré predmety.

Poznámka: Kuchynské a grilovacie náčinie odporúčame zo žiaruvzdorného plastu alebo dreva.

- Pri čistení povrchov nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, spreje na rúry ani prostriedky na čistenie škrabancov.
- Na čistenie odporúčame mäkkú špongiu/kefu na umývanie riadu a trochu teplej vody s trochou saponátu.

Dostupné programy

- S elektronickým ovládaním si môžete vybrať medzi 10 programami. Prednastavenú teplotu a dĺžku trvania programu je možné individuálne prispôbiť vašim osobným potrebám a uložiť do pamäte.
- V tabuľke nižšie sú uvedené prednastavené teploty a dĺžky trvania programov (referenčné hodnoty):

Zobrazenie	Program	Prednastavená teplota (*)	Prednastavená dĺžka trvania (**)	Pripomienka zatrasenia / otočenia
	Predhrievanie	200 °C <i>nezmeniteľné</i>	5 minút <i>nezmeniteľné</i>	neaktívna
	Hranolčky	200 °C	20 minút	aktívna
	Grilovanie/ hydina	180 °C	15 minút	aktívna
	Grilovanie/ mäso	200 °C	20 minút	neaktívna
	Zelenina	150 °C	20 minút	aktívna
	Pečenie	160 °C	30 minút	neaktívna
	Ohrievanie	80 °C	30 minút	neaktívna
	Rozmrazovanie	Vyhrievacie teleso nie je aktívne	30 minút	neaktívna
	Oblíbené	60 °C	10 minút	aktívna
	Extra	200 °C	3 minúty	neaktívna

(*) Teplotu je možné nastaviť v 5 °C krokoch od 60 °C do 200 °C.

(**) Dĺžku trvania programu je možné nastaviť od 1 do 60 minút v 1-minútových krokoch.

Poznámka: Ak je zariadenie počas aktívneho programu odpojené od siete a v krátkom čase opäť pripojené, automaticky obnoví prevádzku.

Prispôsobenie si programov



- Programy je možné zmeniť podľa vašich individuálnych preferencií a uložiť ich natrvalo.
- Po nastavení nových parametrov (teplota a dĺžka trvania programu) poklepte súčasne na tlačidlá **zníženia hodnoty** a **zvýšenia hodnoty** na približne 3 sekundy. Úspešné uloženie je signalizované zvukovým signálom.

Poznámka: Individuálne nastavenia nie sú možné v programe **predhrievania**, program **rozmrazovania** umožňuje len zmenu dĺžky trvania prevádzky.

Počiatočná prevádzka a použitie

1. Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti



- Úplne odviňte napájací kábel z držiaka kábla na zadnej strane spotrebiča.
- Zapojte spotrebič do správne pripojenej elektrickej zásuvky.
- Spotrebič vykoná samočinný test. Všetky indikátory na displeji sa krátko rozsvietia a zaznie signálny tón.
- Spotrebič je teraz v režime voľby.



Poznámka: Ak počas 3 minút nevykonáte žiadnu operáciu, spotrebič sa automaticky prepne do pohotovostného režimu.

2. Prepnutie z pohotovostného režimu do režimu voľby



- Krátkym klepnutím na tlačidlo **štart/stop/pauza** prepnete spotrebič z pohotovostného režimu do režimu voľby.

3. Príprava spotrebiča na použitie

- Vyberte kôš na vyprážanie.
- Vložte rošt na vyprážanie do koša na vyprážanie. Predtým sa uistite, či sú 4 rozpery správne upevnené vo výrezoch na rošte.
- Teraz naplňte kôš na vyprážanie pripravenými potravinami.
- Zasuňte kôš na vyprážanie do priestoru na pečenie, kým nezapadne na svoje miesto. Spotrebič je v režime voľby.

4. Voľba programu



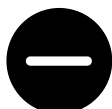
- Vyberte požadovaný program, napr. **Hranolčeky** krátkym poklepaním na príslušné tlačidlo voľby programu.



- Dĺžku trvania programu môžete upraviť pomocou tlačidiel **zvýšenia hodnoty** a **zniženia hodnoty**. Poklepaním a podržaním príslušného tlačidla urýchlite voľbu.



- Krátkym poklepaním na tlačidlo **teploty/času pečenia** prepnete na nastavenie teploty.



- Teraz môžete zmeniť teplotu pečenia pomocou tlačidiel **zvýšenia hodnoty** a **zniženia hodnoty**. Poklepaním a podržaním príslušného tlačidla urýchlite voľbu.

5. Spustenie programu

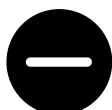


- Po nastavení požadovaných parametrov krátkym poklepaním na tlačidlo **štart/stop/pauza** spustíte program. Zaznie dvojité signálny tón. Na ovládacom paneli vypršia všetky neaktívne programy a zostávajúci čas prípravy sa zobrazí na displeji pomocou odpočítavania.

Poznámka: Krátkym poklepaním tlačidla **teploty/času pečenia** sa zobrazenie zmení na nastavenú teplotu pečenia a krátko nato sa prepne späť na odpočítavanie. (*)



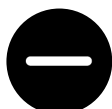
6. Zmena teploty a času prípravy v priebehu prevádzky



- Dĺžku trvania programu môžete upraviť pomocou tlačidiel **zvýšenia hodnoty** a **zniženia hodnoty**. Poklepaním a podržaním príslušného tlačidla urýchlite voľbu.



- Krátkym poklepaním na tlačidlo **teploty/času pečenia** prepnete na nastavenie teploty. (*)



- Teraz môžete zmeniť teplotu pečenia pomocou tlačidiel **zvýšenia hodnoty** a **zniženia hodnoty**. (*) Poklepaním a podržaním príslušného tlačidla urýchlite voľbu.

Poznámka: Zmenené parametre sa automaticky aplikujú a preto ich nie je potrebné potvrdzovať.

(*) Okrem programov s parametrami, ktoré sa nedajú zmeniť.

7. Pripomienka zatrasenia/otočenia

- Táto funkcia vám pripomenie, aby ste obsah (napr. hranolčeky, kolieska zemiakov) buď pretrepali, alebo otočili (napr. kuracie krídelká, rybie prsty), aby ste dosiahli dokonalý výsledok.
- Na tento účel zaznie po 2/3 trvania programu nastaveného pri spustení programu viacnásobný signálny tón, na displeji krátko zabliká čas prípravy a zapne sa osvetlenie priestoru na pečenie.

Poznámka: Pripomienka zatrasenia/otočenia nie je aktívna pre programy, ktoré nevyžadujú zatrasenie/obracanie a trvanie programu kratšie ako 6 minút.

8. Kontrola výsledku v priebehu prevádzky



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo poranenia a popálenín! Dávajte pozor na unikajúcu horúcu paru pri vyťahovaní koša na vyprážanie. V prípade potreby použite na ochranu pred popálením nejaké utierky!

- Stlačte tlačidlo uvoľnenia na hornej časti rukoväti a vytiahnite kôš na vyprážanie z priestoru na pečenie. Program sa pozastaví, na displeji bliká odpočítavanie a dotykový senzor aktívneho programu.
- Položte kôš na vyprážanie na tepelne odolný povrch!
- Skontrolujte už dosiahnuté výsledky.
- Potom zasuňte kôš na vyprážanie späť do priestoru na pečenie. Uistite sa, či kôš v uzamykacom mechanizme zaklapne na miesto.
- Program sa automaticky obnoví.

Poznámka: Kým je kôš na vyprážanie vybratý, program je v režime čakania. Po 15 minútach v režime čakania sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu.

9. Pozastavenie funkcie



- Funkciu pozastavenia je možné použiť na krátko pozastavenie programu. Funkciu aktivujete krátkym poklepaním na tlačidlo **štart/stop/pauza**. Toto je signalizované signálnym tónom. Na displeji sa zobrazí čas prípravy a symbol zvoleného programu.
- Počas funkcie pozastavenia je program v režime čakania.



- Ak chcete ukončiť funkciu pozastavenia, znova krátko poklepte na tlačidlo **štart/stop/pauza**. Teraz nastavený program pokračuje.

Poznámka: Kým je kôš na vyprážanie vybratý, program je v režime čakania. Po 15 minútach v režime čakania sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu.

Poznámka: Ak sa kôš na vyprážanie vyberie a znova vloží vo funkcii pozastavenia, spotrebič automaticky pokračuje v pozastavenom programe.

10. Zastavenie programu

- Po uplynutí času prípravy sa spotrebič automaticky prepne do pohotovostného režimu. Zaznie viacnásobný signálny tón.

Predčasné zastavenie programu:



- Program je možné kedykoľvek predčasne zastaviť stlačením tlačidla **štart/stop/pauza** aspoň na 2 sekundy. Zaznie signálny tón a spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu.

11. Vybratie koša na vyprážanie



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo poranenia a popálenín! Dávajte pozor na unikajúcu horúcu paru pri vyťahovaní koša na vyprážanie. V prípade potreby použite na ochranu pred popálením nejaké utierky!

- Stlačte tlačidlo uvoľnenia na hornej časti rukoväti a vytiahnite kôš na vyprážanie z priestoru na pečenie.
- Umiestnite kôš na žiaruvzdorný povrch, aby ste predišli poškodeniu pracovnej dosky!
- Povyberajte pripravený pokrm.

12. Trvalé vypnutie napájania



- Po každom použití vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pre trvalé a bezpečné vypnutie.

Vnútorne osvetlenie priestoru na pečenie



- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.
- Vnútorne osvetlenie je možné aktivovať alebo deaktivovať poklepaním tlačidla **osvetlenia priestoru na pečenie**.
- V pohotovostnom režime a pri otvorenom koši nie je k dispozícii osvetlenie priestoru na pečenie.
- Osvetlenie priestoru na pečenie sa po jednej minúte automaticky vypne.

Ako vymeniť svetlo v rúre



- **POZOR: Pred výmenou žiarovky osvetlenia vždy odpojte napájací kábel!**



- **POZOR: Pred výmenou žiarovky osvetlenia vždy nechajte spotrebič vychladnúť!**

- Opatrne odskrutkujte kryt žiarovky v hornej zadnej časti priestoru na pečenie a potiahnite poškodenú halogénovú žiarovku priamo nadol.
- Novú žiarovku (žiaruvzdorná, 230 V~, 25 W, G9, T 300 °C) vložte do päťice a opatrne ju zatlačte. **Upozornenie:** Nedotýkajte sa halogénovej žiarovky holou rukou. Ak je to možné, použite textilné rukavice alebo papierovú utierku.
- Potom vložte kryt žiarovky osvetlenia do závitú a pevne ho priskrutkujte rukou.

Poznámka: Používajte iba zodpovedajúce originálne žiarovky! Náhradné diely môžete získať v zákazníckom servise vášho predajcu.

Tipy a triky na dosiahnutie najlepších výsledkov

- Dĺžka programu uvedená v nasledujúcich návrhoch receptov je len orientačná. Môžete ich obmieňať v závislosti od množstva pripravovaného pokrmu a podľa vašej individuálnej chuti.

Pokrm	Teplota	Trvanie približne	Odporúčané množstvo	Poznámky
Ohrev	80 °C	5 - 30 min.	–	pre dusené mäso, huby, varenie vajec
Opekané klobásy	200 °C	10 - 15 min.	až 700 g	odporúča sa jedenkrát otočiť
Hydinové časti (čerstvé)	180 °C	10 - 18 min.	až 700 g	odporúča sa marinovať a jedenkrát otočiť
Hydinové časti (hlboko zmrazené)	180 °C	13 - 20 min.	až 800 g	môže byť užitočné nastriekať trochu oleja a je potrebné jedenkrát otočiť
Ryby, obalované (hlboko mrazené)	180 °C	13 - 18 min.	až 600 g	odporúča sa postriekať trochu oleja a jedenkrát otočiť
Mini pizza (hlboko mrazená)	180 °C	10 - 20 min.	–	platí to aj pre pizza bagety
Miešaná zelenina (hlboko mrazená)	160 °C	10 - 20 min.	až 850 g	odporúča sa jedenkrát otočiť/ premiešať
Ovocná štrúdlá (hlboko mrazená)	160 °C	12 - 16 min.	až 700 g	po uplynutí programu nechajte v spotrebiči asi 10 minút odpočívať
Hranolčky (hlboko mrazené)	200 °C	15 - 25 min.	až 900 g	môže byť užitočné nastriekať trochu oleja a je potrebné jedenkrát otočiť
Hranolčky (čerstvé)	180 / 200 °C	15 - 25 min.	až 700 g	odporúča sa postriekať trochu oleja a 2-3 krát pretrepať
Pomalé varenie	80 / 90 °C	60 min.	až 750 g	napr. Chili con carne
Čerstvé pečivo	160 / 180 °C	10 - 40 min.	–	Muffiny potrebujú cca. 12 minút, krehké cesto do 40 minút
Sušenie	60 °C	60 min.	až 400 g	na tenké plátky nakrájané potraviny na sušenie
Rolky na pečenie	170 / 180 °C	8 - 14 min.	4 - 6 kusov	mierne navlhčíte kôrku

- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame pokrm potriať/otočiť približne po polovičnom čase. Pri príprave pokrmu sa riaďte aj pokynmi výrobcu na obale potravín.
- Potraviny, ktoré sa dajú pripraviť v rúre, sa dajú úspešne pripraviť aj v teplovzdušnej fritéze, no čas prípravy je tu výrazne kratší, často sa pohybuje v rozmedzí 20 až 30 percent.
- Čím je pokrm chladnejší, tým dlhší je čas prípravy, no ten je len o niečo dlhší a – v porovnaní s klasickou rúrou – dokonca výrazne kratší ako v rúre.
- Pre dobrý úspech je vždy rozhodujúca kvalita surovín. Rovnomerne veľké kúsky sa dajú vyprážať lepšie a predovšetkým rovnomernejšie, to platí najmä pre hranolčeky a kuracie nugetky.
- Všetky obalované pokrmy a hranolčeky všetkých druhov odporúčame pred vyprážením pokvapkať trochou oleja. Ideálny je na to rozprašovač oleja (nazývaný aj „rozprašovač oleja“) v kombinácii s rafinovaným rastlinným olejom.
- Pokrm možno silno pretepať, pretože dobré premiešanie je jednoznačne výhodné pre výsledok prípravy.
- Pokrm by sa mal soliť až po vyprážení, pretože soľ čerpá vlhkosť z pokrmu a zvyšuje riziko vysušenia pokrmu.
- Rošt nikdy úplne nezakrývajte pokrmom alebo papierom na pečenie, pretože v opačnom prípade už nie je zaručená cirkulácia vzduchu, čo zhoršuje proces prípravy.

Odstránenie možných problémov

Chyba	Príčina a riešenie
<p><i>Spotrebič nefunguje</i></p> <p><i>Spotrebič sa nezapne</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do elektrickej zásuvky. • Skontrolujte zásuvku pripojením iného spotrebiča ako test. • Skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Ak sú poškodené, spotrebič nepoužívajte! • Skontrolujte, či je kôš na vyprážanie správne vložený. • V prípade potreby vyčistite ovládací panel a spotrebič ovládajte iba suchými prstami. Nečistoty a vlhkosť na ovládacom paneli môžu viesť k poruchám.
<p><i>Chybový kód „E1“ v kombinácii s akustickým výstražným signálom</i></p>	<p>Chyba v elektronike</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obráťte sa na servisné stredisko vášho predajcu.
<p><i>Chybový kód „E2“ v kombinácii s akustickým výstražným signálom</i></p>	<p>Chyba v elektronike</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obráťte sa na servisné stredisko vášho predajcu.
<p><i>Chybový kód „E3“ v kombinácii s akustickým výstražným signálom</i></p>	<p>Chyba v elektronike</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odpojte napájaciu zástrčku. • Nechajte spotrebič vychladnúť s vybratým košom na vyprážanie a skúste ho znova zapnúť. • Ak sa chybový kód zobrazuje na displeji aj po vychladnutí spotrebiča, kontaktujte servisné stredisko vášho predajcu.

Čistenie a údržba



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo poranenia a popálenín!

- Pred čistením spotrebič vždy odpojte!



- Spotrebič, napájací kábel a zástrčku neponárajte do vody ani ich nečistite pod tečúcou vodou!



- Pred čistením vždy nechajte spotrebič vychladnúť!

- Spotrebič pravidelne čistite.
- Kryt a komoru na pečenie utrite mäkkou vlhkou handričkou (odporúčame použiť handričku z mikrovlákna) s trochou saponátu.
- Vyčistite kôš na vyprážanie, rošt a ostatné príslušenstvo teplou vodou, trochou saponátu a mäkkou kefkou na umývanie riadu. Ak sú diely silne znečistené, môžete ich namočiť do teplej vody s prostriedkom na umývanie riadu.
- Neumývajte kôš ani rošt v umývačke riadu! Silikónové rozpery na mriežke je však možné vybrať a príležitostne ich umyť v umývačke riadu.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody a taktiež sa uistite, či zospodu nemôže preniknúť para ani voda!
- Nikdy nečistite spotrebič a diely príslušenstva parným čističom!

Likvidácia/recyklácia

Obalový materiál

Obalový materiál jednoducho nevyhadzujte, ale recyklujte. Papier, lepenku a vlnitú lepenku odovzdajte na zberné miesta zberového papiera. Do špecifických zberných nádob vkladajte aj plastový obalový materiál a fólie.



Tlačené alebo reliéfne označenia označujú materiály, ktoré boli použité: PE znamená polyetylén (kód 02 znamená PE s vysokou hustotou, 04 znamená PE s nízkou hustotou), PS znamená polystyrén a CPE znamená chlórovaný polyetylén. PAP 20 znamená vlnitú lepenku a PAP 21 inú lepenku. Všetky plasty sú termoplasty, ktorých výroba je veľmi jednoduchá a efektívna. Sú taktiež veľmi ľahko recyklovateľné, a preto môžu mať dokonca menšiu ekologickú stopu ako porovnateľné kartónové obaly.

Informácie o likvidácii



Podľa Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) sa tento výrobok po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Preto ho prosím predložte napr. na miestnom zbernom mieste (napr. recyklačné stredisko) v súlade so zákonmi krajiny vášho bydliska na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. O možnostiach likvidácie vás bude informovať vaša obec alebo vedenie mesta.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

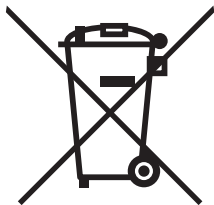
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819